

**Prot. 1191**

**Del 10-05/2024**

**Oggetto: DETERMINA DI AFFIDAMENTO del servizio di interpretariato per gli ospiti stranieri del FESTIVAL DES PLACES- PERGOLA IN PIAZZA – Periodo 11 maggio 2024**

La Fondazione Teatro della Toscana, in qualità di Teatro Nazionale,

VISTO il D.lgs. 31 marzo 2023 n. 36 e ss.mm.ii. e relativi allegati;

CONSIDERATO che ricorre per la Fondazione Teatro della Toscana, nell'ambito delle proprie attività artistiche ed istituzionali, necessita di organizzare un servizio di interpretariato per alcuni dei partecipanti alle giornate del Festival des Places – Pergola in Piazza, in particolare all'incontro dell'11 maggio, organizzato a Firenze dal Teatro della Pergola in collaborazione con il Théâtre de la Ville di Parigi;

TENUTO CONTO che, per tali ragioni, vi è l'esigenza di affidare ad un operatore economico in possesso della necessaria esperienza e professionalità, con particolare riguardo al settore delle attività teatrali, per i partecipanti alle giornate del Festival des Places – Pergola in Piazza, organizzato a Firenze dal Teatro della Pergola in collaborazione con il Théâtre de la Ville di Parigi, periodo 10 aprile – 12 maggio 2024:

- Servizio di interpretazione consecutiva dall'inglese al francese e traduzione sussurrata dal francese all'inglese per 4 ospiti dell'evento durante la mattina dell'11 maggio 2024

PRESO ATTO che, in considerazione dell'importo affidato, è stato richiesto ed acquisito il seguente preventivo:

- PROT. NR. 1190 del 10/05/2024

TENUTO CONTO che il preventivo fornito da **Assointerpreti** – Via Misa 33 – 40139 Bologna – 40125 Bologna con C.F. GRNLNZ80P28A944D/ P.IVA 02548931209 è risultato coerente ed in linea con le esigenze espresse dalla Fondazione, da un punto di vista economico e di funzionalità del servizio e che l'affidatario individuato presenta i seguenti requisiti:

- Assointerpreti è un'associazione di interpreti che opera nel territorio. Lorenzo Grandi possiede tutte le caratteristiche per garantire il servizio di interpretazione necessario all'incontro con gli ospiti stranieri durante la giornata dedicata alla Piazza e all'Europa dell'11 maggio. Lorenzo Grandi è in grado di tradurre consecutivamente dall'inglese al francese e viceversa per più persone contemporaneamente e si distingue per la sua esperienza nel settore teatrale e dello spettacolo.



CONSIDERATO, altresì, che è stata accertata la congruità del prezzo praticato dall'operatore economico indicato in base ad una indagine di mercato effettuata tramite rilevazione e raffronto dei prezzi di mercato reperibili e che il costo previsto è risultato essere adeguato in rapporto a quanto richiesto;

PRESO ATTO della programmazione effettuata per le attività istituzionali e/o teatrali inerenti la stagione 2023-2024 e della copertura economica rilevata sul relativo bilancio preventivo;

#### **DETERMINA**

di affidare a **Assointerpreti** – Via Misa 33 – 40139 Bologna – 40125 Bologna con C.F. GRNLNZ80P28A944D/ P.IVA 02548931209, ai sensi dell'articolo 50 comma 1 lett. b), l'appalto avente ad oggetto il servizio di interpretariato per gli ospiti partecipanti all'incontro del FESTIVAL DES PLACES – PERGOLA IN PIAZZA – Periodo 11 maggio 2024, secondo le condizioni tutte che saranno riportate nella apposita lettera contratto da sottoscrivere ai sensi dell'articolo 18 comma 1 D.lgs. 36/2023, per una spesa complessiva stimata di € **615,68** così suddivisi:

€ **615,68** (euro seicentoquindici/58) di cui:

€ **590,00** (euro cinquecentonovanta/00) = onorario servizio

€ **2,00** (euro due/00) = marca da bollo

€ **23,68** (euro ventitre/68) = 4% rivalsa previdenziale

I suddetti importi sono stati stimati ai sensi dell'articolo 14 comma 4 del Codice dei Contratti. Pertanto, il valore massimo stimato dell'appalto, ivi compresa qualsiasi forma di eventuale opzione del contratto esplicitamente stabilita, è pari a € **615,68** (euro seicentoquindici/58).

Firenze, 08/05/2024

Visto Coordinatore d'Area

Visto AA.GG

**Il Responsabile Unico del Procedimento (RUP)**